

به ناوی خودای به خشنده و میهره بان

به ناوی گه نه وه

په رله مانی کوردستان - عیراق

پشت بهستن به حوکمی ماده (121/یه کهم) له دهستوری عیراقی هه میشه بی و ماده (1/56) له یاسای په رله مانی کوردستان ژماره (1) ی سالی 1992 ی هه موار کراو و له سه ر نه وه ی که نه نجومه نی وه زیرانی هه ری می کوردستان - عیراق به رچاوی خستوه، په رله مانی کوردستان - عیراق له دانیشتنی ئاسایی ژماره (24) ی رۆژی 2011/5/31 بریاری دانانی ئه م یاسایه ییدا

یاسای ژماره (6) ی سالی 2011

یاسای بودجه ی هه ری می کوردستان - عیراق بو سالی 2011

به شی یه کهم

داهه ته کان

ماده ی یه کهم:

داهاته کانی بودجه ی سالی دارایی (2011) ی هه ری می کوردستان - عیراق به بری (12.386.000 ملیون) دوازه تریلیون و سی سه د و هه شتا و شهش ملیار دینار ده خه ملیندریت، به گویره ی نه وه ی که له م خشته ی دادیت روون کراوه ته وه:

ژ	ناویشان	بری پاره
1.	به شی هه ری م به گویره ی یاسای بودجه ی گشتی فیدرالی کۆماری عیراق بو سالی دارایی (2011)	(11.180.000 ملیون) یازده تریلیون و سه د و هه شتا ملیار دینار.
2.	داهاتی به کرده نی به ده ست هاتوو له ده روازه کانی سنووری هه ری می کوردستان بو سالی 2010 که دووباره له چوارچیوه ی بودجه ی هه ری می کوردستان ته رخا کراوه ته وه، ئه ویش به گویره ی برگی سیهم له ماده ی (25) له یاسای بودجه ی گشتی فیدرالی کۆماری عیراق بو سالی دارایی 2011.	(305 ملیار) سی سه د و پینج ملیار دینار.
3.	داهاتی خه ملینراوی فروشتنی وزه ی کاره با له هه ری مدا.	(151 ملیار) سه د و په نجا و یه ک ملیار دینار.
4.	داهاتی گشتی خه ملینرا و به داهاتی ده روازه سنووریه کانی سالی 2011.	(400 ملیار) چوار سه د ملیار دینار.
5.	بره پاره ی پزۆ دۆلار به گویره ی برگی چواره م له ماده ی (25) له یاسای بودجه ی گشتی فیدرالی کۆماری عیراق بو سالی دارایی (2011).	(350 ملیار) سی سه د و په نجا ملیار دینار.

بەشى دووھم خەرجى و كورت ھېنان

ماددەى دووھم:

يەكەم: بۆ خەرجىيەكانى سالى دارايى (2011) برى (13.950.670) سىژدە تريليون و نۆ سەد پەنجا مىليار شەسەد و حەفتا مىليون دىنار تەرخان دەكرىت و بەم جورەش دابەش دەكرىت:

1- برى (3.852.000 مىليون) سى تريليون و ھەشت سەد و پەنجا و دوو مىليار دىنار بۆ خەرجى پرۆژەكانى و ەبەرھىنان.

2- برى (298) دوو سەد و ھەشتا مىليار دىنار بۆ ئاوەدانکردنەو و گەشەپىدانی پرۆژەى ھەرىمەكان و پارىژگاكان و لەسەر پارىژگاريشە پلانى ئاوەدانکردنەو ەى پارىژگا و قەزا و ناحىەكانى سەر بەو كە لەلايەن ئەنجومەنى پارىژگاوە پەسندكراو ە پىشكەش بە ەزارەتى پلاندانان بكات بۆ ئەو ەى لىي بکۆلئىتەو ە و پەسندى بكات بە مەرجى رەچاوى ئەو ناوچانە بكات كە لەناو پارىژگادا زياتر تووشى زيان ھاتوون و ژمارەى دانىشتوانىشى.

3- برى (54.000) پەنجا و چوار مىليار دىنار بۆ خەرجىيەكانى ئەنجومەنى دادو ەرى.

4- برى (74,000) حەفتا و چوار مىليار دىنار بۆ خەرجىيەكانى پەرلەمانى ھەرىمى كوردستان.

دووھم: كورت ھىنانى بەرپلان بە (1.564.296) يەك تريليون و پىنج سەد و شەست و چوار مىليار و دوو سەد و نەو ەد و شەش مىليون دىنار. ئەم كورت ھىنانەش لەو بەشە پارەيەى ەزارەتى پىشمەرگە پر دەكرىتەو ە، كە لە بودجەى ە گەرخستنى فیدرالدا بۆ پاسەوانانى ھەرىم لە نىو برە پارەى ەزارەتى بەرگرىي ەراقى فیدرال بە گویرەى ياساكانى بودجەى گشتى فیدرالى بۆ سالانى دارايى (2007 تا 2011) تەرخان كراون.

ماددەى سىيەم:

يەكەم: داشكاندنى رىژەى 10% لە كۆى بودجەى ە گەرخستن كە برەكەى 989 مىليار و 670 مىليون دىنارە و بۆ ئەم لايەنانەى خوارو ە دەگوازيئەو ە:

1- برى (150) سەد و پەنجا مىليار دىنار بۆ بەردەوامبوونى ھەلمەتى دروست كردنى قوتابخانە لە ھەرىمدا.

2- برى (300) سى سەد مىليار دىنار بۆ ئەو ەى بخرىتە سەر بودجەى ەبەرھىنان بۆ بەھىزكردنى پرۆژە پىشنيار كراو ەكان كە رىژەى لە 10% ى تىچووى گشتى پرۆژەكەى بۆ تەرخان كراو ە و بەسەر پارىژگاكانى ھەرىمدا بە گویرەى رىژەى دانىشتوانيان دابەش دەكرىت.

3- بری (100) سەد ملیار دینار بۆ پشتگیری پرۆژە خزمەتگوزارییەکانی قەزا و ناحیە سنوورییە زیان لیکەوتوووەکان و ئەوانەیی لێ رابردوودا کۆچیان پێ کراوە، بەمەرجی بخریتە سەر بودجەیی گەشەپێدانی پارێزگاگان بە گۆڕەیی چری دانیشتوانیان.

4- بری (70) حەفتا ملیار دینار بۆ پشتگیری پرۆژە خزمەتگوزارییەکانی ناوچە دابڕێندرا و کێشە لەسەرەکان و وەزارەتی پلانداکانی هەرێم بەدواداچوونی جیبەجێکردنی دەکات.

5- بری (20) بیست ملیار دینار بۆ دروست کردن و نۆژەنکردنەوی دامەزرارووە وەرزشییەکان و پشتگیری کەرتی وەرزش لە هەرێمدا.

6- بری (35) سی و پێنج ملیار دینار بۆ پرکردنەوی خەرجییەکانی ئەنجامدانی هەلبژاردنەکانی ئەنجومەنی پارێزگا و قەزا و ناحیەکانی هەرێم.

دووهم: ئەو بری که دەمینیتەووە که (314,670) سی سەدو چوارده ملیار و شەش سەد و حەفتا ملیۆنە بەم شیۆهییە خوارەووە دابەش دەکریت:

1- زیادکردنی پیشینەیی هاوسەرگیری لە (2,5) دوو ملیۆن و نیووەو بۆ (5) پێنج ملیۆن دینار.

2- زیاد کردنی پیشینەیی خانووبەرە لە (15) پانزە ملیۆن دینارەووە بۆ (20) بیست ملیۆن دینار.

3- زیادکردنی دەرمالەیی کەسەکانی پۆلیس و ئاسایش و هیژەکانی ئاسایشی ناوخۆ (دەرمالەیی خواردن) بۆ (210) دوو سەدو دە هەزار دینار مانگانە.

4- زیادکردنی تەرخان کراوی تۆری چاودێری کۆمەلایەتی لە (75) حەفتا و پێنج هەزارەووە بۆ (150) سەد و پەنجا هەزار دینار مانگانە.

5- بەهێژ کردنی قەرزەکانی هەردوو بانکی کشتوکالی و پیشەسازی.

6- پیشینەیی هاوسەرگیری که (5) پێنج ملیۆن دینارە بە کورپو کچی شەهید و ئەنفال کراوە دەدری و لییان وەرناگیریتەووە.

ماددهی چوارهم:

وەزارەتی دارایی و ئابووری هەرێمی کوردستان - عیراق، ئەرکی دابین کردنی پارەیی وەزارەت و ئیدارەکان بە گۆڕەیی داھاتی دارایی بەر دەست، دەگریتە ئەستۆ.

مادده پینچهم:

یە کەم: هەموو داھاتی ئەو فەرمانگانەیی که لە ناوهندەووە پارەیان پێ دەدری، بە داھاتی کۆتایی بۆ گەنجینەیی گشتی تۆمار دەکریت.

دووهم: بەدەر لە حوکمی برگی (یە کەم) ی سەرەووە، لەسەر وەزیری دارایی و ئابوورییە:

1- زیاد کردنی بری داهاته کانی مانگانه که وزارهتی تندرستی به هموو فرمانگه کانییه وه وهدی دههپیت، بو سهر بودجهی ئه و وزارهته، به مهبهستی کرینی داودهرمان و وه هانا هاتنی خهرجیه کان به هموو جوړه کانییه وه به گویرهی خواستی وزارهت که خشتهی داهاتی ودهست هاتووی کردهنی له گهلدا بیټ.

2- زیاد کردنی بری داهاتی مانگانه که وزارهتی کاره بای به هموو فرمانگه کانییه وه وهدی دههپیت، بو سهر بودجهی وزارهت، بو مهبهسته کانی پهره پیدان و باشتر کردنی توړه کانی کاره با به گویرهی خواستی وزارهت، که خشتهی ودهست هاتووی کردهنی له گهلدا بیټ.

ماددهی شه شهم:

ئو بره کومه کانهی پیشکesh ده کرین به وزارهته کان و ئه و فرمانگانهی گریدرای و وزارهت نین، له پاش قبول کردنیان له لایهن وهزیری دارایی و ئابوورییه وه، وهک داهاتی کوتایی بو گهنجینه تومار ده کرین، به مهرجیک وهزیری دارایی و ئابووری له چوارچیوهی بودجهی وزارهت یان لایهنانی گری نهدراو به وزارهت تهرخانی بکاته وه، به مهبهستی ئه وهی له و خواسته دا خهرج بکریټ که له پیناویدا به خشراره.

به شی سییه م

(دهسه لاته کان)

ماددهی جهو ته م:

یه که م: خهرج کردن له پشتیوانهی حیساباتی سهره کی (به خشین، بارو بوو، خهرجی پروژه کانی وه به رهپینان) ده بیټ، ئه ویش له لایهن وزارهتی دارایی و ئابوورییه وه له چوارچیوهی بودجهی ههریمی کوردستان - عیرا قدا.

دووهم: ئه نجومه نی وهزیران بو هی هیه دهسه لاتی خهرج کردنی راسته و خو له بهر روشنایی تهرخان کراو له چوارچیوهی بودجهی سالانه یاندا، به وهزیران و سهرۆکی لایهنانی گری نهدراو به وزارهت و بریکاری وزارهته کان و بهرپوه بهرانی گشتی و بهرپوه بهران و سهرۆک یه که کانی ئیداری بدات، ئه مهش به گویرهی بریاریکی ئه نجومه ن ده بیټ که بو ئه و مهبهسته دهرچوو و ئه نجومه نیش بو هی هیه به گویرهی هه لومهرجی بهرزه وهندی گشتی و پیاده کردنی بنه مای لامهر که زی، چاو به و دهسه لاتانهی که دراون، ده خشیندریته وه.

ماددهی هه شته م:

یه که م: سهرۆکی پهرله مان بو هی هیه له نیو پشتیوانهی تایبهت به پهرله ماندا گویرانه وه بکات.

1- خهرج کردن به گویرهی پشتهوانه‌ی په‌سند کراو له بودجه‌ی گشتی سالانه ده‌بیست و بوئه‌و مه‌به‌ستانه‌ی بویان دیاری کراوه.

2- پابه‌ند بوون به‌و پشتهوانه‌ی له بودجه‌ی گشتیدا تهرخان کراوه، ناشکری خو واپابه‌ند به خهرج کردن بکریت، به زیاتر له‌وه‌ی له بودجهدا تهرخان کراوه.

چوارهم: وه‌زیری کشتوکال و سهرچاوه‌کانی ئاو ده‌سه‌لاتی خهرج کردنی ئه‌و بره‌ پاره‌یه‌ی هه‌یه‌ که بو باربووی(اعانات) کشتوکالی تهرخان کراوه تا له کاتی گونجاوداو به‌هه‌ماهه‌نگی له‌گه‌ل وه‌زیری دارایی و ئابووری وه‌ هانای پیداو‌یستییه‌ کانه‌وه‌ بچیت.

مادده‌ی یازدهم:

پاداشتی فه‌رمانبه‌ران سالانه بو یه‌ک که‌س له دوو ملیون دینار زیاتر نابیت و له‌نیو بره‌ پاره‌ی تهرخان کراو له بودجهدا و به گویره‌ی رینمایی که وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووری ده‌ری ده‌کات.

به‌شی چوارهم

(میلک)

مادده‌ی دوازدهم:

یه‌که‌م: وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووری به هه‌ماهه‌نگی له‌گه‌ل وه‌زاره‌ته‌کانی دی ورده‌کاری میلاکی داموده‌زگا‌کانی هه‌ریم بو سالی (2011)ی دارایی ریک ده‌خات و په‌سندی ده‌کات له‌به‌ر رۆشنایی تیچووی مووچه‌ی په‌سند کراو بو هه‌ریم که ده‌کاته (25.000 بیست و پینچ هه‌زار پله‌ی وه‌زیری)ی له‌نوی دانراو بو سالی 2011.

دووهم: ده‌بی وه‌زاره‌ته‌کان و ئه‌و لایه‌نانه‌ی گریدراوی وه‌زاره‌ت نین، پله‌کانی نوی وه‌زیری له‌نیو میلاکی داموده‌زگا‌کانی هه‌ریم بو سالی (2011)، دادپه‌روه‌رانه‌ دابه‌شی سهر پارێزگا و یه‌که کارگیریه‌کانی بکه‌ن، به گویره‌ی ژماره‌ی دانیشتووان و، به پیی ئه‌و بنه‌ما و رینمایانه‌ی که ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران ده‌ریکردوو تا ئه‌و کاته‌ی یاسای ئه‌نجومه‌نی راژه‌ی گشتی هه‌ریم ده‌رده‌چیت و ده‌خریته‌ کاره‌وه، له‌گه‌ل پیدانی ئه‌وله‌وییه‌ت به‌کور و کچانی شه‌هید و ئه‌نفالکراوان.

سییه‌م: وه‌زاره‌ته‌کان و لایه‌نانی نا‌گریدراو به وه‌زاره‌ت، په‌یوه‌ست ده‌بن به‌وه‌ی خشته‌بدنه‌ وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووری که بریتی بیت له ژماره‌ی فه‌رمانبه‌ران و ناو و ناو‌نیشان و پله‌ی وه‌زیریان، هه‌ی ئه‌وانه‌ی له سالی 2011 دا به گویره‌ی ئه‌و ریزانه‌ی پیشتر ناماژه‌یان پی‌کرا دادمه‌زیرین له‌گه‌ل فه‌رمانه‌کانی تاییه‌ت به دامه‌زاندن.

چوارەم: میلاکه زیاده‌کانی وەزارەتی دارایی و ئابووری که (4000) چوار هەزار پلەسی وەزیفیە دەگوازیڤنەوه بۆ میلاکی وەزارەتەکانی پەرورده و تەندروستی و ناوخۆ و ناوچە کێشە لەسەرەکان تەرەخان دەکریت.

ماددەى سێزدهم:

یەكەم: لە کاتی رەزامەندی دەربەرین لەسەر گواستنەوهی راژەى فەرمانبەر لە فەرمانگەیهك لە فەرمانگەکانی هەریمەوه بۆ کەرتی تایبەت:

1- وەزارەتی دارایی و ئابووری نیوهی ئەو مووچەى که لە فەرمانگە لێی گواستراوه که وەری دەگریت، تا ماوهی (3) سێ سال لە میژووی گواستنەوه که لە ئەستۆ دەگریت بە مەرجیک بە یەكجارەکی پەيوەندی لە گەل فەرمانگە کەیدا بچریت.

2- ئەو فەرمانگەیهی که فەرمانبەرە کهی لێ گوازاراوتەوه، ئەوه مووچەیهی بۆ لایەنی کەری تایبەت که فەرمانبەرە کهی بۆ گوازاراوتەوه بە گوێرەى ئەوهی که لە (یەكەم/1) ی سەرەوهی ئەم ماددەیهدا هاتوو خەرچ دەکات.

3- لەسەر وەزارەتی دارایی و ئابووریە رینمایى پێویست بۆ ئاسان جێبەجێ کردنی حوکمەکانی ئەم بڕگەیه دەربکات و مەرجەکانی دیاری بکات.

دووهم: لەسەر وەزارەتی دارایی و ئابووریە پالپشتی داهاته‌کانی سەندووقی دەزگای خانەنشینی و دەستەبەری کۆمەلایەتی بکات بە تەرخان کردنی بڕیک که لە (30%) ی ئابوونەى دراوی دەزگاکە زیاتر نەبیت، لە ماوهی سالی دارایی پێشوو لەچوارچێوهی تەرخان کراوی وەزارەتی کاروکاروباری کۆمەلایەتیدا.

بەشى پینجەم

حوکمە کۆتاییه‌کان

ماددەى چواردهم:

یەكەم: بەردهوام بوون لە جێبەجێ کردنی پرۆژەى بوژاندنەوه و پەرەپێدانی توانا مروییه‌کانی کوردستان، لە پیناو پینگەیانندی کادیرانی پسرور لە بواری جیاجیادا که هەریم پێویستی پینانە، لە رێی زەماله و نێردە و توێژینه‌وه و خولی مەشقه‌وه بە سەرپەرشتی دەستەى بالا که بە سەرۆکایه‌تی سەرۆکی ئەنجومەنی وەزیران و جیگرە کهی و وەزیرانی (پەرورده، خویندنی بالا و توێژینه‌وهی زانستی و، پلاندا‌نان) که بە گوێرەى پەرپه‌وهی پەسندکراو (راستیندراو) لە لایەن ئەنجومەنی وەزیرانەوه پیک هاتوو.

دووهم: خهرج کردنی ئەو بره پارهیهی بۆ سندووقی پرۆژه که تهرخان کراوه، بهردهوام دهییت و وهزارهتی دارایی و ئابووری بۆ پشتیوانی کردن له سندووقه که له کاتی پیوستندا، زیده بره پارهی پیوست دابین دهکات.

ماددهی یازدهم:

برې (200) دوو سهد ملیار دینار بۆ پشتیوانی کردنی حیزبهکان و پرۆژهی ریکخراوه ناحکومییهکان تهرخان دهکریت و خهرج کردنی ئەو بره تهرخان کراوهش به ریکاری کاتی له لایهن وهزارهتی دارایی و ئابوورییهوه دهییت، به مهرجیک ئەو بره پارانهی له لایهن حیزب و ریکخراوهکانی ناحکومییهوه له سالی 2010دا وهرگیراون پاکتاو (تسویه) بکرین، ئەوهشی له سالی 2011دا وهردهگیریت به گویرهی یاسای ریکخراوه ناحکومییهکان ژماره (1)ی سالی 2011 و یاسای پالپشتی حیزبهکان ههر کاتی پهرلهمانی ههریمی کوردستان پهسندی کرد.

ماددهی شانزدهم:

یه کهم: وهزارهتی دارایی و ئابووری پهیوهست دهییت به دابین کردنی برې پاره بۆ بهردهوام بوون له:

1- دابین کردنی پیشینهی خانووبهه بۆ هاوولاتیان له پارێزگاگان و قهزا و ناحیه و گوندهکاندا به پپی رینمایی و پرهنسیپی رهچاو کراو و پتهو کردنی حیسابه کهی له کاتی پیوستندا، له گهل لیخوشبوون له قهرز وهرگر له مهرجی زامن کردنی ژیان.

2- پشتیوانی کردن له پرۆژهکانی کهرتی کشتوکال له رپی بانکی کشتوکالهوه.

3- پشتیوانی کردن له پرۆژهکانی بانکی پیشهسازی.

4- پشتیوانی کردن له پرۆژه گهشتوگوزارییهکان.

دووهم: وهزارهتی دارایی و ئابووری پهیوهست دهییت به پارهدان به سندووقی نیشتهجی بوون به برې (100 سهد ملیار دینار) له گهل ئەوهی ئەولهوییهت به پرۆژهکانی نیشتهجیوون بدریت، ئەوانهی که له ناحیه و گوندهکاندا دهیانگریتهوه.

سییهم: تهرخانکردنی برې (49 چل و نوو ملیار دینار) بۆ دابین کردنی خانوو بۆ هاوولاتیانی کهم دهرامهت به پپی یاسای دابین کردنی خانوو له ههریمی کوردستان ژماره (7)ی سالی 2008.

چوارهم: تهرخان کردنی برې (25 بیست پینچ ملیار دینار) بۆ پشتیوانی کردن له سندووقی قهرزی بچووک و پرۆژهی دۆزینهوهی ههلی کار بۆ گهنجان، که سالی 2010 ئەنجومهنی

وهزیرانی ههریمی کوردستان به پیتی یاسای پشتگیری پرۆژه بچوو که کانی گهنجان له ههریمی کوردستان - عیراق ژماره (2) ی سالی 2011 په سندی کردوو.

پینجه م: تهرخانکردنی بری (10) ده ملیار دینار بۆ هاوکاری کردنی ئەوانه ی کاتی خوی په نایان بۆ ئیران و تورکیا بردوو و گهراونه تهوه یان نیازی ههیه بۆ ههریمی کوردستان بگه ریتسه وه و پیشتر قهره بوو نه کراونه تهوه و، ئەم پاره یهش له یه ده گی وهزاره تی دارایی و ئابووری دابین ده کریت.

مادده ی حاشده م:

له سندووقی کوردستان بۆ داهاته کانی نهوت که له مادده ی پازده یه می یاسای نهوت و غازی ههریمی کوردستان - عیراق ژماره (22) ی سالی 2007 ده قنوس کراوه، داهاتی وه ده ست هاتوو له پرۆسه کانی نهوت و غازی تایهت به کیلگه نهوتیه کان به گویره ی حوکه کانی ده ستووری عیراق و یاسای نهوت و غازی ههریم داده نریت.

مادده ی ههژده م:

له حاله تیکدا گۆران به سهر به شه بودجه ی ههریمی کوردستاندا هات، ده سه لات به وهزیری دارایی و ئابووری ده دریت بۆ:

یه که م: که م کردنه وه ی تیکرای بری بودجه به هه مان ریژه بۆ پر کردنه وه ی کورت هینان.

دوو م: له حاله تی هه بونی زیده له بودجه دا، به پیتی پیشنیاری ئەنجومه نی وهزیران، ره زامه ندیی په رله مان، سه بارهت به چۆنیه تی خه رج کردنی، وه رده گیریت.

مادده ی نۆزده م:

ناکری گریه ست بۆ کار کردن له فه رمانگه کانی ههریمدا بکریت، ته نیا به ره زامه ندی وهزاره تی دارایی و ئابووری نه بییت.

مادده ی بیسته م:

وهزارهت و فه رمانگه کانی ههریم تیکرای حیسابی مانگانه یان (بودجه کانی پیداجوونه وه) له واده یه کدا که ماوه که ی له (10) رۆژ له دوای کۆتایی هاتی هه ر مانگیك تیه ر نه کات، پیشکهش به وهزاره تی دارایی و ئابووری، به ریوه به رایه تی ژمیاری ده که ن.

مادده ی بیست و یه که م:

سه رۆک فه رمانگه ی یه که ی خه رج کردن، که له پیشکهش کردنی حیسابی کۆتایی سالی 2010 ی فه رمانگه که ی دوا ده که وییت، پاش کار پی کردنی ئەم یاسیه، به گویره ی ریکاری یاسایی و رینمایی کار پی کراو، ره وانه ی لیکۆلینه وه ده کریت.

ماددهی بیست و دوهم:

پیوسته لهسه ئهئجومهنی وهزیران پیش قهرز کردنی ههر بریک رهزامهندی په‌رله‌مان وه‌برگیریت له‌گه‌ل‌ناشکرا کردنی (بیان) ئه‌و پرۆژانه‌ی که بۆیان ته‌رخانکراوه.

ماددهی بیست و سێهه:

هه‌موو وه‌زاره‌ته‌کان و ئه‌و فه‌رمانگانه‌ی گری‌دراوی وه‌زاره‌ت نین ئه‌رکی دابه‌ش کردنی خه‌رجی وه‌گه‌رخستن و وه‌به‌ره‌ینان به‌سه‌ر پارێزگا‌کانی هه‌ری‌مدا ده‌گرنه‌ئه‌ستۆ، به‌ره‌چاو کردنی چ‌ریی دانیش‌تووانی هه‌ر پارێزگایه‌ک و ئه‌و ناوچانه‌ی پتر زه‌ره‌رمه‌ندن، دوا‌ی لادانی خه‌رجیه‌کانی ناوه‌ندی وه‌زاره‌ت.

ماددهی بیست و چواره:

یه‌ک خه‌ستی بودجه‌ی تی‌کرای ئه‌و ده‌زگایانه‌ی که تا مانگی تشرینی دووه‌می سالی دارایی 2011 یه‌کیان نه‌گرتۆته‌وه، له‌حاله‌تی پابه‌ند نه‌بوونیش به‌واده‌ی دیاری کراو خه‌رج کردنی بودجه‌ی ئه‌و ده‌زگایانه‌ی راده‌گیریت جگه‌له‌مووچه‌کان.

ماددهی بیست و پێنجه:

یه‌که‌م: هه‌موو ئه‌و که‌لوپه‌ل و کالایانه‌ی له‌لایه‌ن فه‌رمانگه‌کانی هه‌ری‌م و که‌رتی گه‌شتیه‌وه‌به‌ناوی خۆیان و بۆ به‌کاره‌ینانی خۆیان هاورده‌ده‌کری‌ن، ره‌سمیان لێ وه‌رناگیریت.

دووه‌م: ئه‌و ره‌سم وه‌رنه‌گرتنه‌ی سه‌ره‌وه‌ئه‌و که‌لوپه‌ل و کالایانه‌ش ده‌گری‌ته‌وه، که‌بۆ فه‌رمانگه‌کانی هه‌ری‌م و که‌رتی گه‌شتی، له‌حکومه‌ت یان دامه‌زراوی به‌خه‌شه‌ره‌وه‌هاورده‌کراون.

ماددهی بیست و شه‌شه:

ریژه‌ی (10٪) له‌مووچه‌ی هه‌ری‌که‌له‌سه‌رۆکی هه‌ری‌م و جی‌گه‌ره‌که‌ی و سه‌رۆکی په‌رله‌مان و جی‌گه‌ره‌که‌ی و سه‌رکرتی‌ر و ئه‌ندامانی په‌رله‌مان و سه‌رۆکی ئه‌ئجومه‌نی وه‌زیران و جی‌گه‌ره‌که‌ی و وه‌زیره‌کان و ئه‌وانه‌ی له‌پله‌ی ئه‌واندان و ئه‌وانه‌ی مووچه‌ی وه‌زیر و بریکاری وه‌زاره‌ت وه‌رده‌گرن و ئه‌وانه‌ی له‌پله‌ی ئه‌واندان و ئه‌وه‌ی مووچه‌ی بریکاری وه‌زاره‌ت وه‌رده‌گیریت و راوی‌کاران و خاوه‌ن پله‌تاییه‌ته‌کان و دادوه‌ران و ئه‌ندامانی داواکاری گه‌شتی.

ماددهی بیست و چه‌وته:

ئه‌و پارانه‌ی که‌به‌پێی مادده‌ی بیست و شه‌شه‌م ده‌بردرین بۆ سوودی سندوقی شه‌هیدان ته‌رخان ده‌کری‌ن و برینه‌که‌ش له‌2011/7/1ه‌وه‌ده‌ست پێ‌ده‌کات.

ماددهی بیست و هه شتم:

لهسهر حکومهتی ههریمی کوردستان یه کسانێ له نیوان مووچه و دهرماله‌ی هیزه کانی پێشمهرگه و ئاسایش و پۆلیس و زیڕه‌فانی و بهرگری و فریاکهوتن له ههریم له گه‌ل مووچه و دهرماله‌ی هاوتاکانیان له تاکه کانی هیزی چه کدار و هیزی ئاسایشی ناوخوی حکومهتی فیدرالییدا بهدی بهییت.

مادهی بیست و نۆیهم:

لهسهر حکومهتی ههریمی کوردستانه یه کسانێ له نیوان مووچه‌ی خانه‌نشین کراوانی ههریم و مووچه‌ی خانه‌نشین کراوانی حکومهتی فیدرالییدا وهدی بهییت، بهمهرجی ئەمه نه‌بیته هۆی کهم کردنه‌وه‌ی مووچه کانیان.

مادهی سییهم:

لهسهر حکومهتی ههریمی کوردستانه یه کسانێ له نیوان مووچه و دهرماله‌ی کارمه‌ندانی (العاملین) ههریم له گه‌ل مووچه و دهرماله‌ی هاوتاکانیان له کارمه‌ندانی حکومهتی فیدرالی و هدی بهییت، بهمهرجی ئەمه نه‌بیته هۆی کهمکردنه‌وه‌ی مووچه و دهرماله‌ی کهسیان، له‌مه‌شدا به‌پێوه‌به‌رانی گشتی و ئەوانه‌ی حوکمه‌کانی مادده‌ی بیست و شه‌شهمی ئەم یاسایه ده‌یانگریته‌وه به‌ده‌رده‌ کرین.

مادده‌ی سی و یه‌ک:

دانه‌مه‌زراندنی هیچ وه‌زیره‌یه‌کی سه‌رکردایه‌تی (له به‌پێوه‌به‌ری گشتی به سه‌ره‌وه) ئە گه‌ر له یاسای وه‌زاره‌ت یان لایه‌نی نه‌به‌ستراو به وه‌زاره‌ت یان په‌یکه‌ری رێکخستنییدا پله نه‌بییت.

مادده‌ی سی و دوو:

حکومه‌تی ههریمی کوردستان پابه‌ند ده‌بییت به ئەنجام نه‌دانی گواستنه‌وه له بودجه‌ی وه‌به‌ره‌یتان بۆ سه‌ر بودجه‌ی وه‌گه‌رخستن.

مادده‌ی سی و سێ:

له حاله‌تی خه‌رج نه‌کردنی پشتیوانه‌ی ته‌رخانه‌کراو بۆ پرۆژه‌کانی وه‌به‌ره‌یتان له کۆتایی سالی داراییدا، ئەوه‌ی لێی ماوه‌ته‌وه له حیسابیکی تایه‌ت به ناوی (حیسابی جیبه‌جی) کردنی پرۆژه به‌رده‌وامه‌کان) داده‌نریت.

مادده‌ی سی و چوار:

حکومه‌تی ههریم پابه‌ند ده‌بییت به جیبه‌جی کردنی پرۆژه‌کان به‌گۆیره‌ی ئەو پلانه‌ی که له بودجه‌ی وه‌به‌ره‌یتان له‌لایه‌ن وه‌زاره‌ته‌کانه‌وه و به‌گۆیره‌ی پسپۆرایه‌تی راگه‌یه‌ندراوه و، نابێ هیچ وه‌زاره‌تێک له ده‌ره‌وه‌ی پسپۆرایه‌تی خۆیدا پرۆژه جیبه‌جی بکات.

ماددهى سى و پېنج:

پېويستە وەزارەتى پلاندىنان ھەر چوار مانگ جاريك راپورتىك لەسەر رېژەى جىيەجى كوردنى پرۆژە كان پېشكەش بە پەرلەمان بكات.

ماددهى سى و شەش:

ھەموو ئەو مووچانەى كە لەبەر ھۆى سىياسى راگىراون بۆ ئەو كەسانە خەرج دەكرىت كە بۆ وەزىفە كانىان گەراونەتەو، ئەمەش پاش سەلماندى راستى قسە كانىان.

ماددهى سى و جەوت:

دەبىت وەزىرى دارايى و ئابوورى رېنمايى پېويست بۆ ئاسان جىيەجى كوردنى حوكمە كانى ئەم ياسايە دەربكات و ھەروەھا بۆديارى كوردنى دەسەلاتى خەرج كوردنى بە ئىداراتى حكومى بە ماوئەيك كە لە (15) پازدە رۆژ لە رۆژى بلاو كوردنەوئەى ئەم ياسايە لە رۆژنامەى فەرمى تىپەر نەكات.

ماددهى سى و ھەشت:

كار بە ھىچ دەقېك ناكرىت كە پېچەوانەى حوكمە كانى ئەم ياسايە بىت.

ماددهى سى و ئۆ:

پېويستە ئەنجومەنى وەزىران و لايەنە پەيوەندىدارە كان حوكمە كانى ئەم ياسايە جىيەجى بكن.

ماددهى چل:

ئەم ياسايە لە رۆژنامەى فەرمى (وہقايەى كوردستان) دا بلاو دەكرىتەو و لە رۆژى 2011/1/1 ھوہ جىيەجى دەكرىت.

محمد قادر عبدالله

(د. كەمال كەركووكى)

سەرۆكى پەرلەمانى كوردستان - عىراق

تېبىنى: ئەم ياسايە بەبريارى ژمارە 17 ى سالى 2011 لەلايەن بەرئىز سەرۆكى ھەرىمى كوردستانەوہ دەرچوئىرا.